



# 青衣商會小學

Tsing Yi Trade Association Primary School

青訊 第十三期  
THE TYTAPS TIMES Vol.13



校址：青衣長康邨青康路12號 Address: 12 Tsing Hong Road, Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T. 電話 Tel: 2497 9288  
傳真 Fax: 2497 0140 網址 Website: <http://www.tytaps.edu.hk> 電郵 Email: tytaps@gmail.com

## 校長的話 Words from the Principal

「青商人的學習經驗不可比人少」的信念給予我們動力作出不少新嘗試。建構「學習型團隊」，擴闊視野是我們近年的發展重點。團隊培訓過程，甘苦與共，師生可在正規課程外建立更密切的關係。在老師的努力下，今年重辦運動會、中文朗誦隊。又外聘專業老師，提升學生的體藝素質。我們感到興奮，因為這次綜合匯演是自2007年後再次舉辦的。另與家長教師會合作，推出雙語（中、英文）音樂劇，參與人數由以往十多人增加到超過三十人。團隊訓練編排上，困難重重，要面對人數、時間及地點的重疊。「現在只是黎明前的黑暗」我們會善用所得的經驗，好好規劃未來，令團隊的成員有能力及能量面對萬變的世界。

The belief of "our students' learning experience cannot be less than others" motivates teachers to try different ways to reach out to all of our students. To achieve this, we form a "learning-based team" to help broaden our students' horizons, which is the main focus in recent years. The training process, with tears and laughter, enabled our teachers to establish a closer relationship with our students outside formal school curriculum.

After lots of efforts were put in by our teachers, sports competitions and the Chinese Choral Speaking team were re-established this year. Moreover, our school employed qualified teachers to assist in the development of our students' physical and aesthetic capabilities. We were excited to perform our first variety show again since 2007. At the same time, our Parent-Teachers' Association co-operated with the school to produce a brand new bilingual musical. The number of students who participated has increased from the previous dozen to over thirty. There were many challenges, such as the overlapping of venues and schedules between our school and our students. However, an effective plan was essential in bringing us success.

"The darkest hour is nearest the dawn". We will make good use of our past experience to help our team members increase their ability to face the changing world.



## 學生的卓越表現：英文話劇——「綠野仙蹤」 Our Successful English Drama Performances - 'Wizard of Oz'

為了提高學生對學習英文的信心和興趣，本校今年聘請了話劇導師為我們排練一套英語音樂劇，名為《綠野仙蹤》。我們有超過三十名小一至小六的學生參與，用了半年的時間學習演戲，唱歌和跳舞。同學們不但很享受努力排練的過程，而且也學會了如何與不同年級和文化背景的同學相處及建立友誼。

經過半年的排練，我們於今年三月參加了香港學校戲劇節，並獲得數個獎項，令人十分鼓舞。3B班陳逸詩，5A班甘明慧和6A班莫依龍都獲得傑出演員獎，而整個參賽隊伍獲得了傑出舞台效果獎和傑出整體演出獎。所有參與的學生不但藉此機會增強了自信，還品嚐了努力付出得來的成果。

參與比賽後，我們在六月特地為所有家長，學生和老師演出了一場一小時的綠野仙蹤。與之前參賽的版本不同，學生嘗試在台上英語和廣東話雙語演出，十分成功。

七月份，也在荃灣大會堂舉行的小六畢業典禮表演了一個濃縮版的綠野仙蹤。透過參與話劇，學生不但提升了英語會話能力，也更有動力學習英文。每一位參與此次製作的學生都從中獲得了寶貴的經驗。我們期望下個學年會有更多學生參與話劇訓練。

This year, we had drama specialists come into our school to produce a musical drama called The Wizard of Oz. Over 30 students from Primary 1 to 6 participated in this activity. We practiced acting, singing and dancing for over half a year. All of the students worked tirelessly and had lots of fun! We learned how to work together and build friendships between different cultures and grades.

In the end, we entered the Hong Kong School Drama Festival and did a really good job. We received some prizes, which was really encouraging. Sairuh from 3B, Hina from 5A and Ijaz from 6A all received an award for Outstanding Performer. The drama team also received an award for Outstanding Stage Effect and an award for Commendable Overall Performance. All of the students gained confidence and were well-prepared in delivering an excellent show.

Furthermore, a bilingual version of The Wizard of Oz that lasted an hour was held in June for students, parents and staff. It was a great half opportunity for students to use both Cantonese and English in their performance. This was a wonderful event.

A shorter version was also held in July for the P6 Graduation in Tseun Wan Town Hall. Through drama, students made an improvement in speaking and are more motivated to learn English. Everyone gained invaluable experience. We hope to inspire more students to participate next year.

Glinda, Uncle Henry, Dorothy, Toto and Aunt Em

Wicked Witch, Hoff, Koff Dorothy and Witch

Lion, Tin Man, Dorothy Scarecrow and Toto

Group Photo

Crows

Dancing

Munchkins





# 學生積極參與

## Our Active Participation and Ex

### 各項比賽紀錄 Results of Competitions

比賽名稱	獲獎學生	獎項
第67屆香港學校朗誦節	3A 夏淑敏 3B 陳逸詩 4A 溫美莉	英文詩詞獨誦冠軍 英文詩詞獨誦亞軍 英文詩詞獨誦季軍
	2A 王莉君, 2A 古淑婷, 2A 洛倩宜, 2B 金梓君, 2B 王滄杰, 3A 文碧雅, 3B 何麗莎, 3B 何靜欣, 4A 甘慧玲, 4A 蘭雅婷, 4A 杜倩婷, 4A 毛樂怡, 4A 丁一康, 5A 古加希, 5A 吳加加, 5A 文安兒, 5A 甘明慧, 5A 林莎莉, 5A 文洛林, 5A 丁一信, 5A 古加文, 6A 鄧紫瓊, 6A 古心年, 6A 鄧志場, 6A 鄧志明, 6A 馬文琪, 6A 區洛汶, 6A 莫依龍	英文詩詞獨誦優良獎
	1A 陳家培, 2A 樞, 2A 古加誠, 2B 何靜欣, 2B 石正希, 3A 陳雲紋, 4A 莫芷蕙, 4A 區美雪, 5A 輝豪	英文詩詞獨誦良好獎
	D1-D2	中文詩詞集誦優良獎
	5A 王靖雅, 5A 葉嘉希, 6A 莫依龍, 6A 許樂軒	中文詩詞獨誦優良獎
	1A 魏宇恆, 1A 陳永勝, 3A 張旨淳, 3B 何靜欣, 5A 甘明慧, 5A 蕭靜雯, 5A 吳加加, 6A 古心年, 6A 陳映燴	中文詩詞獨誦良好獎
	2A 洪作權, 3A 馮中慧, 3A 莊鎔翔, 3A 張婉棋, 3A 阮瑞欣, 5A 王靖雅, 6A 鄧紫瓊, 6A 蘇麗源, 6A 黃芷晴	普通話詩詞獨誦優良獎
	2A 楊承熙, 3A 鍾凱斌, 4A 蘭雅婷	普通話詩詞獨誦良好獎
	6A 黎仲軒, 6A 陳鵬輝, 6A 趙俊軒	牧童笛獨奏良好獎
	1B 陳逸希, 3A 張旨淳, 3A 黎曉晴, 3A 王佩妮, 3B 陳逸詩, 4A 甘慧玲, 4A 區美雪, 4A 溫美莉, 4A 莫芷蕙, 4A 李 漢, 4A 吳欣欣, 5A 古加文, 5A 古加希, 5A 李嘉晴, 5A 吳加加, 5A 莫丹尼, 5A 林莎莉, 5A 丁一信, 5A 蕭靜雯, 5A 文洛林, 5A 溫梓進, 5A 王靖雅, 5A 文安兒, 5A 葉嘉希, 5A 袁佳怡, 5A 翁嘉駿, 6A 陳映燴, 6A 陳鵬輝, 6A 趙俊軒, 6A 黃芷晴, 6A 關可怡, 6A 黎仲軒, 6A 莫依龍, 6A 蘇麗源, 6A 鄧紫瓊, 6A 叶穎琪,	高級組合唱良好獎
4A 甘慧玲, 5A 古加希, 6A 馬文琪, 6A 區瑞玲, 6A 陳映燴, 6A 鄧紫瓊, 6A 蘇麗源	女聲獨唱良好獎	
5A 王靖雅	女聲獨唱優良獎	
1B 陳逸希, 2B 金梓君, 2B 古成進	傑出整體演出獎	
2B 馬希兒, 3A 張竣維, 3A 陳雲紋, 3A 張穎欣, 3A 馮中慧, 3A 鄭思雅, 3A 黎曉晴, 3A 王佩妮, 3A 張旨淳, 3A 張婉棋, 3B 馬文昌, 3B 何麗莎, 3B 何靜欣, 3B 陳逸詩, 3B 林明新, 4A 蘭雅婷, 4A 甘慧玲, 5A 甘明慧, 5A 馬巧兒, 6A 鄧志場, 6A 區瑞山, 6A 馬文琪, 6A 莫依龍, 6A 鄧志明, 6A 區瑞玲, 6A 區洛汶, 6A 陳映燴, 6A 黃芷晴, 6A 蘇麗源	傑出舞台效果獎	
3B 陳逸詩, 5A 甘明慧, 6A 莫依龍	傑出演員獎	
港粵校際「開心英語朗誦」比賽	3B 陳逸詩	亞軍
第十一屆全港小學數學比賽(葵青區)	6A 陳鵬輝, 6A 張澤聖, 6A 趙俊軒, 6A 黃芷晴, 6A 蘇麗源, 6A 叶穎琪	優良獎
廣東話講故事比賽	3B 陳逸詩	初級組冠軍
	3A 金明林	初級組最佳台風獎
	6A 金卓琳	高級組季軍
	5A 吳加加	高級組亞軍
	4A 吳欣欣	高級組最佳台風獎
第一屆全港少數族裔廣東話挑戰賽	6A 金卓琳 5A 古加文	亞軍 季軍
兩文三語學術常識問答比賽	6A 蘇麗源, 6A 李俊心, 5A 葉嘉希	第三名
創意科技盃香港區公開賽	5A 志明, 5A 古加文, 5A 丁一信, 5A 蕭靜雯	最佳設計大獎
第5屆全港小學英文民歌組合歌唱比賽	5A 王靖雅, 5A 葉嘉希, 5A 袁佳怡, 5A 蕭靜雯, 5A 古加文, 5A 古加希, 5A 翁嘉駿, 5A 莫丹尼, 5A 丁一信, 6A 陳映燴, 6A 關可怡, 6A 蘇麗源, 6A 黃芷晴, 6A 鄧紫瓊	分組第五名
屈臣氏集團香港學生運動員獎	6A 李俊心	
融和獎學金	5A 吳加加, 6A 馬文琪, 6A 古心年, 6A 鄧志明	
全港小學生普通話舞台廣播劇比賽	2A(14-15) 張婉棋, 3A(14-15) 蘭雅婷, 3A(14-15) 黎嘉雄	初小組季軍 (去年獎項, 本年度頒發)



# 發展非凡潛能 Exploration of Individual Potential



## 各項活動紀錄 Activities

慶祝國慶——弟子規表演	區本戶外活動——「海洋公園」	Professor Paws
「大自然快樂操」	「老幼好薯」成果分享日	Cambridge English Movers
「星級學長」訓練	共融大使計劃結業禮	Cambridge English Flyers
「健康成長計劃」簡介會	Reader's Theatre	本地家長講座
國家級運動員網球分享體驗日	「學校巡迴劇場」	社交小達人
英語話劇 Drama	區本戶外活動——「配音體驗日」	籃球小組
共融大使計劃啟動禮	參觀香港動植物公園	牙科、健康檢查、打針
文化中心管風琴導賞音樂會	Jazz Dance Class	「水果日」
公益金便服日	參觀交通安全公園	D.6 升中統一派位講座
生日祝福會	Multi-cultural Outing	老友鬼鬼
「老幼好薯」	步行籌款（麥理浩）	藝術工作坊
青春期衛生講座	獎勵計劃：看電影	世界閱讀日
「樓宇安全 360」	「昆蟲搜記」	小六畢業營
「濟公千人手指畫」創作紀錄	Career Development Workshop	全港標準舞及拉丁舞比賽
參觀玩具圖書館	Cricket Training Group	環保發電機藝術工作坊
週年產運會	解難智多星	學習小尖兵
八三中學共融活動	「互動教育巡迴劇」	境外交流 - 台北之旅
全港小學英文民歌比賽	Career Tour	藝術外出活動
小學校際田徑比賽	「同心同步同樂日」	足毽比賽
「管樂悠遊」導賞音樂會	「自然探索特互」	D.5 升中準備講座
陽光小老師訓練	幼稚園及老人中心探訪	籃球比賽（聯校）
青芭劇團劇導賞演出	Ambassadors Serving at Kindergartens	「形聲相色」戶外活動
學校旅行日	English Building Skills Activity	STEM 科技日
家長日	中文書法比賽	喜動全城奧運
穿梭「香港故事」	中文古詩擂台	機械人訓練
「互動劇場」	中文新春寫揮春活動	「健足護脊」講座
風紀訓練	與中文作家學習之旅	D.6 放榜前講座
共融大使計劃校本訓練	數學週	數理常識問答比賽
「健康教育」活動	423 世界閱讀日	視藝特攻隊
升中自行選校講座	參觀香港中央圖書館	視藝科參加粵劇藝術活動
全港小學數學比賽	大視與讀書會	校際足球比賽
聖誕聯歡	新春閱讀報告	校際田徑比賽
共融大使計劃義工服務日	圖書館書展	創意科技盃
「超越時空的樂器」管風琴音樂會	愉景新城參與聖誕表演	最長打氣紙圈活動
第六十七屆學校朗誦節	國家級運動員分享及體驗日	青衣區小學校際乒乓球比賽
萬指千人印濟公	全方位學習日	親子燒烤
聯校活動 Sun Teen Integration Group	親子種植	親子手藝



# 校園生活：特色課

## School Life: Specialized School Based Curriculum

本校竭力為學生提供優質教育，使他們健康成長，讓學生掌握兩文三語，並運用資訊科技，培養他們的自學能力，與社會同步前進。

We strive to provide quality education for students to foster their healthy growth, to enhance their biliterate and trilingual abilities and to develop their self-learning ability with the use of information technology. Then, our students are capable of meeting the challenges of the changing society.

### 我們的抱負

#### School Vision

### 跨學科主題活動

#### Cross Curricular Learning

本學年在新春期間以「全盒七十二變」為主題，進行跨學科活動。形形色色的學習活動、集體創作、匯演等項目，貫穿不同的學習領域，除了讓學生對中華文化有更深入的認識外，亦發展他們的研習、溝通、創造、解難等能力。不少學生在活動檢討中表示能從中體驗到團隊精神和合作性的重要，並透過學生互評環節互相欣賞同學在匯演中付出的努力。



1A 同學上演 80「財神到」



2A 同學請大家注意 80「猴出沒」



2B 同學作品 8「生果全盒」



3A 同學台上精彩表演



6A 同學作品 8「6A 恭喜恭喜你之 8 變全盒」

### 中文科 Chinese

#### 中國語文科課程特色

#### Chinese School Based Curriculum

1. 透過不同的途徑培養學生的閱讀能力和興趣
2. 透過有系統的識字教學增強學生的語文效能
3. 透過多元的活動及比賽提升學生學習中文的興趣
4. 透過創意寫作激發學生的創造潛力

#### 中文書法比賽

#### Chinese Calligraphy Competition



各位同學都很專心地在練習比賽時要寫的字



每個同學都衝勁十足，都迫不及待想要開始比賽了呢



還有一些時間，先來練練字吧！

#### 揮春活動

Let's write red banners!

新年快到了，同學們都在揮春上寫上祝賀語，祝福自己及家人有一個新開始。



祝大吉大利！



祝大家新年進步！



祝花開富貴！



祝恭喜發財！

#### 古詩擂台 Chinese Poems Competition

古詩擂台是一個全校參與的活動，也是一個比賽。同學們在九月至十二月要學習不同的詩歌，然後在比賽當天朗誦詩歌。



一年級同學很投入地背誦詩詞



二年級同學表現優越



六年級同學齊聲朗讀

#### 與作家有約 A Writer's Sharing

#### 與台灣兒童繪本作家林柏廷的學習之旅

#### A learning journey with Lin Boting



林老師向同學們展示自己的畫作逗得同學們哈哈大笑



林老師席席揮毫，為同學們的創作思維提供了重要的養分

#### 探訪幼稚園及老人中心

#### A Visit to Kindergarten and Elderly Centre



老人院探訪



幼稚園探訪



# 程、精彩學科活動



## Curriculum & Splendid Learning Experiences



### 英國語文科課程特色：

#### English School Based Curriculum

1. 以圖書、歌曲、遊戲及多媒體形式進行教學 → 提高學生學習英語的興趣
  2. 特設校本英語拼音課程 → 學生掌握英語拼讀及拼寫的技巧，以增強他們的閱讀能力
  3. 新設計寫作教材 → 以增強學生的寫作能力
  4. 節日活動及戲劇活動 → 提高學生口語的表達能力
  5. 設有兩個主題式學習的英語室 → 學生在輕鬆的環境下學習英語
1. A literacy programme through stories, songs and fun games to arouse the interest of students to learn English.
  2. A school-based phonics programme to help students master the phonics skills and promote their spelling and reading aloud abilities.
  3. A school-based writing program to enhance students' writing skills.
  4. Festival activities and drama activities to enhance students' listening and speaking skills.
  5. Students can learn English with a lot of enthusiasm in two theme-based English Rooms.

### 英文科 English

#### Cambridge English: Young Learners

We practised reading skills!



We practised oral skills!



We practised writing skills!

Students engaging in the preparation of Cambridge English: Young Learners developed confidence and improved their English progressively. Both levels, Movers and Flyers, are fun and have motivating English language tests that focus on all four fundamental English skills speaking, listening, reading and writing.

### Ambassadors Serving at Kindergartens

Trained P.5 and P.6 Reading Ambassadors volunteered to tell stories to kindergarten pupils. Students participating in this community service gained valuable experience of taking care of young learners and were enlightened to learn through challenging activities. The kindergarten pupils participated actively throughout the story time. Both parties had lots of fun.



Kids were attentive in reading storybooks!



We sang 'London Bridge is falling down!'



We sang songs and danced with them!

### Professor Paws



Can you guess what dogs teach us?



Hello! Professor!



We got folders!

### English Building Skills Activity



We learned through the activities!



We lined up for the activities!



We've finished the activities!

### 數學科課程特色：

#### Mathematics School Based Curriculum

課程中加入訓練學生創意、解難能力及批判性思考之元素

- 培養學生對事物的理解力
- 強化學生個人的分析力
- 發展學生的邏輯思維及獨立思考能力

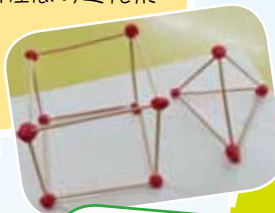
### 數學科 Mathematics

#### 數學週 Mathematics Week

為了提升同學對研習數學的興趣，在「數學週」期間舉辦了一系列之思考遊戲及數學比賽，讓同學在輕鬆愉快的氣氛下思考數學問題。

#### 學生佳作

2A 張柏謙



1A 馬麗雅



1A 梁詠詩



6A 黃芷晴



高級組冠軍  
6A 蘇麗源



猜猜糖果有多少



初級組冠軍  
3A 夏淑敏



# 中文科學生佳作

## Chinese Good Work



### 陪伴我成長的格仔餅

5A 蕭靜雯

香港的飲食變化，來去如風，但在街頭小食中的「格仔餅」依然屹立不倒。格仔餅是不少香港人的集體回憶，當然不少得我啦！

每當我看到街邊的格仔餅時，我就不由自主地想起一件事。記得我在一、二年級的時候，每次放學回家時都會被格仔餅的香味，深深地吸引着。每一次經過，我都渴望可以吃到一件香噴噴的格仔餅。於是，我就下定決心一定要在放學時，哀求媽媽幫我買一份。

有一天放學後，我向媽媽請求買一價格仔餅給我吃。可是，媽媽卻說：「街邊小吃，骯髒極了，不可以吃。」當時，我的心情猶如晴天霹靂，整個媽媽從廚房裏親切地說：「快點趁熱吃吧！冷了就不好吃了。」我咬着那味道不太香脆的格仔餅，慢慢細味每一口格仔餅的時候，卻感到甘甜鬆軟，媽媽的關懷盡在其中，我感到很幸福。

時至今日格仔餅的口味變得多元化，充滿創意，然而我還是鍾情於媽媽親手弄的格仔餅，因為那是獨一無二的味道啊！

### 難忘的小學生活

6A 黃芷晴

六年級的小學生活即將結束了，意味着我快要畢業了，這六年裏最難忘的事情，就是那一次的台灣交流，是我們在小學生涯裏最後一個大型活動。這也是我第一次到台灣、第一次坐飛機，但是這次的交流活動中，我們班有些同學沒有參與，真有點遺憾。

我們交流的主要目的是了解當地「文化」和「環保」。第一天行程，我們去了香格里拉農場，我們在那裡進行了放天燈、放煙火、打陀螺、弄湯圓等活動。

第二、三天的行程裏，我們去了一些學習環保的地方，例如是焚火場、煎餅等，我們還去參觀了當地某間小學和台灣同學進行交流活動，和他們一起上課。

第四天也是行程的最後一天，我們收拾好行李，出發到飛機場，乘坐飛機回港。雖然只是短短的「四天之旅」，但也令我們學習很多環保的東西，令我們知道更多分類的方法，例如是否行「立體類」、「平面類」等，還讓我們學會更多普通話呢！

六年的時光快將過去，成為回憶。雖然歲月永遠不會等人，但同學之間真摯的情感、朋友之間真摯的友情卻不會消失，我將會永遠記着這段美好的時光。我懷着愉快的心情，期望在新學年認識更多新同學、新朋友。不過，此時此刻，我快要離開這個熟悉的地方，還是捨不得……捨不得……

### 童詩仿作

#### 四季的語言

3A 黃詩源

別以為人才會說話，  
大自然也有自己的語言。  
這語言到處都有，  
睜開眼就能見。

你看那蒲公英打開，  
蒲公英飄落在寸寸土地上。  
這是自然的語言：  
春天已經來到人間。

你看那荷花綻放，  
荷花笑得像媽媽的笑臉。  
這也是大自然的語言：  
夏天就在眼前。

你看那黃葉飄落，  
那土地黃像土星。  
這又是大自然的語言：  
秋天已經來到人間。

你看那雪中的梅花，  
梅花片上貼着冰冷……  
這還是大自然的語言：  
冬天已經來到人間。

你說大自然的語言是不是很有趣？  
粗心大意的人永遠看不見，  
不愛學習的人總也看不懂。

仿作參考 亞洲出版社  
中國語文 三下第二冊  
第十二課 大自然的語言

### 難忘的小學生活

6A 蘇麗源

六年的小學生活即將結束，回想以前和同學、老師相處的點滴，是那磨的美好，令我十分感觸，捨不得離開快樂的小學生活。

最令我印象深刻的事情是發生在六年級的聖誕節聯歡會。我們都很期待那天的到來，因為我們為了當天的班際表演進行了很久的排練，希望能夠給全校師生帶來精彩的演出，另一個原因則是我們一班人可以開「大食會」。

當天早上，操場上充滿歡樂的氣氛，每位同學都懷着祝福的心意送聖誕卡給老師和同學，內心充滿喜悅。在我們班表演前，大家都很緊張，可是仍然互相給予鼓勵，這令我覺得很感動，雖然平時我們總會互相拌嘴、開玩笑，但是到了最後關頭，我們總會發揮團結合作的精神。最後，我們默契的演出給大家帶來了歡樂。

那天，我們特別融洽，坐在一起開「大食會」就像一家人慶祝節日一樣，大家互相交換聖誕禮物，互相分享食物。老師也像我們的父母，給我們買美味的大蛋糕吃，更和我們一起玩一些幼稚的小遊戲。我們帶着歡欣的心情，純真的微笑，一起拍下了美好的照片。我想無論過了多少年，我也不會忘記我美好的小學生活。



# 英文科學生佳作



# English Good Works

## Holiday Plans in Hong Kong

4A Amina Bibi

Dear Tommy,

I am so happy that you will come to Hong Kong next month. I have designed a holiday plan for you. I hope you will like it.

I wonder how long you will stay in Hong Kong? I want to take you to different places in Hong Kong. First, we will go to Tsim Sha Tsui, you can see the Avenue of Stars. We will see the hand prints of the film stars.

Next, we will go to Aberdeen. There is Ocean Park. We will see the sea animals. Then, we will go to Yau Ma Tei. If you want to meet local people, you may go to Yau Ma Tei. There, you will see the Night Market.

After that, we will think about what to eat. I have a good idea. People coming to Hong Kong like to eat seafood. Why don't we go to Aberdeen or Sai Kung to try local seafood? I am sure you would love it!

Finally, we can never miss The Peak and see the night view.

Hope you will enjoy your stay here!

Best Wishes,

Amina Bibi

## Holiday Plans in Hong Kong

4A Robin

Dear Tammy,

I am so happy that you will come to Hong Kong next month. I have designed a holiday plan for you, I hope you will like it.

I wonder how long you will stay in Hong Kong. However, I decide to take you to different places in Hong Kong. First, we will go to Wan Chai. You can see the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. We will participate in different fairs and exhibitions.

Next, we will go to Causeway Bay. There are a lot of places but we will go to Times Square. We will go shopping.

Then, we will go to Stanley. If you want to buy souvenirs, you may go to the open market. We will buy souvenirs at the open market and see a historical building.

After that, we will think about what to eat. I have a good idea. People coming to Hong Kong like to eat seafood. Why don't we go to Aberdeen or Sai Kung to try local seafood? I am sure you would love it!

Finally, we never miss the Avenue of Stars in Tsui Sha Tsui. We will see the Symphony of lights.

Hope you will enjoy your stay here!

Best Wishes,

Robin

## My Self Introduction for School Interviews

6A Bibi Alfisa

Good morning. My name is Bibi Alfisa. I am eleven years old. I live in Tsuen Wan. It is a clean place to live in. There are five people in my family. They are my parents, two brothers and me. I'm studying in Tsing Yi Trade Association Primary School.

My favourite subject is Music because I like singing. I also like Chinese because I like reading Chinese stories. I have a lot of hobbies. But the one I like most is playing basketball with my friends because it is exciting. I also like listening to music because it's relaxing.

I want to be a doctor when I grow up because I want to save more people. I know it's not easy to be a doctor so I will work harder. I want to study in your school because your school's reputation is good and the students are very polite and helpful.

I hope my dream will come true.

## An Email to My Cousin

6A Kwan Ho Yi Holly

Dear Ken,

Hello, how are you? How are your father and mother?

I want to tell you that I had a trip to Tai Wan last summer. I started my trip after the last day of school in July. I went there for two weeks and I didn't go there alone. I went there with my parents and my little sister. The weather over there was very hot.

I visited the zoo and some shops. I ate ice cream, tempura and other delicious food. I also visited the animals at the zoo, like elephants.

I felt very happy and I bought you some souvenirs.

I hope you like them and please write back soon.

Yours,

Holly

# English Net Teacher



Our Net Teacher  
Mr Lam

NET Teacher: Mr. Rocky Lam

It has been a fun and enjoyable year working with different students. As my second year teaching at this school, we continue to focus on communicating effectively in English. In Primary 1, we focused on learning phonics. In Primary 2, we focused on guided reading. In Primary 3, we focused on process writing. In the upper primary, we motivated students' learning through reciprocal teaching by using different text types to stimulate critical thinking and encourage free expression. Students learn to predict the stories, ask questions, clarify words and summarize key information. Then they communicate their ideas in groups and become more aware of their learning. It has been wonderful watching the students' academic growth over time!

# 夥伴共閱

## Buddy Reading Scheme



We enjoy reading!



We read in groups!



We share after reading!



We read in pairs!

### 通過伴讀計劃發展學生的自主學習

#### Developing Self-Regulated Learners through a Buddy Reading Program in Traditional Contexts

透過優質教育基金的資助，本校今年第一次推行了閱讀夥伴計劃，由小三和小六學生組成閱讀夥伴，雙方一起閱讀。每對大夥伴和小夥伴先一起選擇故事書，再用有趣的方式一同自主學習，不但提高了他們的閱讀流暢度，還幫助他們在課室成為獨立自主的學生。

We successfully piloted a Buddy Reading Scheme between P6 and P3A with the assistance of the Quality Education Fund (QEF). P6 and P3 students took ownership of their learning by choosing books that they were able to read together in a fun and enjoyable way. Both big buddies and little buddies developed higher reading fluency and confidence to become more independent learners in the classroom.

# 喜閱常閱

## Reading is Fun

### 參觀香港中央圖書館

#### A Visit to Hong Kong Central Library

### 4.23 世界閱讀日 - 說看故事、多多 Fun

#### 4.23 World Book Day - Reading with Fun

繪本作家講座讓學生認識繪本故事的意義。故事戲劇表演讓學生能欣賞別人演繹的故事。學生透過閱讀參與小金牛籌款活動，培養閱讀也可助人的精神。



Snow Queen, it's cold and it hurts



作家工千羊為小金牛籌款頒獎



Fall asleep my dear

學生透過參觀活動認識玩具圖書館的獨特設施。在遊戲中學習與人共享的樂趣。在活動中學習自律和守規。



哥哥講解得真清楚。



齊來大合照吧!

### 大視界讀書會 Kids' Vision

讓基層學生參與讀書會。提高學生對閱讀的興趣和學懂欣賞故事內容。學生透過參與閱讀活動，發揮創意。



大家都很留心聽故事啊!



看我們畫的木偶公仔多漂亮啊!



看看我們的成果。



遊青衣公園



我們的城堡



造夢築屋的建築師



遊公園聽故事。

### 新春閱讀報告

#### Chinese New Year Book Report



寫閱讀報告真高興。



偷看我的佳作!



我也會寫。



我們得獎了!



看我們的賀年掛飾，是不是很漂亮呢!

# 創意藝術 Visual Arts

## 優質教育基金活動

### Quality Education Fund Thematic Arts Activities

設計校本單元教學，擬訂相關的主題學習，以提升自己的創作技巧和興趣。



## 視藝科主題學習

### Visual Arts Theme of Teaching

為了讓學生從藝術中經驗關愛、共融的生活文化，及運用不同技巧、材料表達在校園生活中的所見所感，視藝科圍繞「異」藝術顯共融為創作主題，並藉此增強其對學校和香港的歸屬感。

P.1-2 青商共融吉祥物 (Mascot of TYTAPS)

P.3-4 中東面譜 (Mask of Middle East)

P.5-6 共融校園新世界 (New era of school intergration)



視藝主題  
學習作品 P1-2



視藝主題  
學習作品 P3-4



視藝主題學習作品 P5-6

## 視藝特攻隊 Visual Arts Team

學校為培育富藝術潛質的學生，鼓勵他們參與校內外藝術創作活動，藉以啟發他們的潛能。



## 二、四年級視藝科活動—— 參加粵劇藝術

### P.2 and P.4 Visual Arts Activities— Participating in a Chinese Opera

為了加深同學對傳統藝術的認識，學校安排學生參與體驗傳統粵劇藝術的活動。



# 快樂音樂 Happy Music

## 第十五屆全港小學英文民歌組合歌唱比賽 Folk Songs Singing Competition



## 聖誕表演

### Christmas Performance

5/12/2015 (星期六) 高級組合唱團、初級組合唱團及牧笛組到愉景新城參與聖誕表演。



## 《超越時空的樂器》管風琴音樂會 Organ Music Concert

為了加深同學對管風琴之認識，三、四年級同學於2015年10月7日(星期三)到香港文化中心音樂廳參加由音樂事務處舉辦之《超越時空的樂器》管風琴音樂會。



## 《管樂悠遊》導賞音樂會 Brass Music Concert

為了加深同學對管樂之認識，本校特別安排五、六年級同學到荃灣大會堂演奏廳參加由音樂事務處舉辦之《管樂悠遊》導賞音樂會。



# competitions

# 校園內外 and Activities

## 境外學習： 台北四天環保可持續發展及學術考察之旅 Taiwan Study Tour

陳文傑老師

這四天的旅程中，校長、老師、家長及學生共 23 人先後到過宜蘭香格里拉農場、宜蘭縣污水處理廠、慈濟內湖環保回收站、台北社區環保分類及資源回收、兩聲國小學交流、內湖垃圾焚化廠、環保建築：北投圖書館、饒河街夜市、三峽碳中和樂園、鶯歌陶瓷老街及陶瓷博物館，除了讓學生了解到台灣環保設施與文化外，還讓他們親身體會源頭分類，為環保出一分力！

這次旅程令我印象最深刻的是見證到同學之間的可貴友誼。有一位同學未有帶太多的台幣買手信，他的好同學們於是大家湊錢買了一份手信送給他，我相信這位同學一定甜在心頭！寄望所有的青商學生們都能保持這顆互助互愛的心，因為施比受更為有福！



## 陸運會 Sports Day



## 校際田徑比賽 Inter-School Athletic Meet



## 校際足球比賽 Inter-School Soccer Competition



## 深港兩地交流活動

Exchanges with Schools and Students from Shenzhen

不同類型的交流活動，讓內地家長更了解本校的教育理念和特色。

深圳羅湖實驗幼兒園到校交流活動



內地英語話劇班

內地家長交流活動

## 國家級運動員分享及體驗日——毬紫 National Athlete's Sharing and Adventure with Tennis



## 普通話週 Mandarin Week

同學們熱情地參與了普通話週的一系列活動。普通話攤位遊戲一直是同學們的焦點所在。

普通話週同學活學活用普通話詞語

普通話早會故事分享  
我要一個妹妹

## 第一屆青商杯深港舞蹈交流大賽



普通話演講比賽

普通話朗誦比賽

# 比賽活動

# Inside and Outside School

## 「同心創世界紀錄——最長打氣紙圈」活動

「Guinness World Record—the longest cheer paper circle」activity

在老師的帶領下五、六年級學生參加了由香港賽馬會主辦的「同心創世界紀錄——最長打氣紙圈」活動。在同學們共同努力下，我們終於打破世界紀錄了！



活動是由香港賽馬會主辦的。



同學同心創世界紀錄！

## 2016 創意科技盃香港公開賽 Innocup Hong Kong Open

今年2月20日星期六，5A班4位同學丁一信、蕭靜雯、古加文 and 志明代表學校參加了由香港創意科技及機械人學會舉辦的《2016 創意科技盃香港公開賽》，經過一番努力，同學們設計的機械人最終獲得了「最佳美術設計大獎」。

同學們從這次比賽得到的，遠比名次和獎項來得更寶貴，那就是知識、經驗、友誼，還有對科技的熱誠，這些得著都是無價的。這次比賽大大提高了同學對機械科技的興趣，他們也對下一屆比賽充滿信心和期待。



同學非常努力製作，發揮團結精神，埋首想出解決辦法！！



同學們參加了三次機械人工作坊，學習組裝機械人、編寫程式等技巧！



獲得了「最佳美術設計大獎」！

## 第六十七屆學校朗誦節 67<sup>th</sup> School Speech Festival

我校同學在本屆朗誦比賽中均有出色的表現，其中3A學生夏淑敏奪得女子組英文獨誦冠軍、3D陳逸詩獲得亞軍，4A溫美莉取得季軍，成績驕人。



3A 夏淑敏



3A 陳逸詩



4A 溫美莉

## 第十二屆麗豪杯暨 全港標準舞及拉丁舞比賽 12<sup>th</sup> Regal Hong Kong Cup Standard Dance and Latin Dance Competition



陳雲紋獲得單項優異獎



關可庭和阮瑞欣獲得雙人舞優異獎

## 青衣區小學校際乒乓球比賽 Tsing Yi Primary Schools Table Tennis Competition

本校乒乓球隊隊員參加了青衣區小學校際乒乓球比賽的男子團體賽、男子單打及男子雙打比賽，以及女子單打比賽。各個隊員都力爭上遊，汲取比賽經驗，表現良好。



男女子運動員於青衣校際乒乓球比賽合照

## 萬指千人印濟公



## 全方位學習日 Life-wide Learning Day

本年度全方位學習日主題為「資訊素養」，透過講座及參與「國際互聯網安全日2016」的活動，讓學生增進對安全及負責地使用網上技術的認知。



國際互聯網安全日2016活動



專題探討 - 上網與健康

## 屈臣氏集團香港學生 運動員獎

A.S. Watson Group Hong Kong  
Student Sports Awards



6A 李俊心

## 常識科參觀活動 General Studies Activities

多姿多彩的參觀活動，令學生對常識科的興趣更濃。



同學雀躍地出外參觀



參觀香港動植物公園



參觀交通安全公園



參觀屏山鄧族文物館

# 家校合作 Parent-School Co-operation

## 親子種植 Parent-Child Planting



蕃茄



火龍果



通菜



南瓜

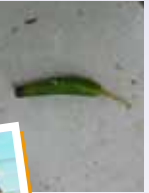


莧菜

## 親子手藝 Parent-Child Craftwork



辣椒



辣椒

## 親子燒烤 Parent-Child Barbecue

香噴噴的雞翼、香腸、豬排……全體師生和家長一起共度美好的時光。



## 家教會就職典禮及親子旅行 PTA Committee Inauguration Ceremony and Family Day Trip



# 學生支援活動 School Based Support Programmes

## NCS 講故事比賽



3A 金明林



3B 陳逸詩



4A 吳欣欣



5A 吳加加



6A 金卓琳

## 區本功課輔導及戶外活動



## 新來港學童英語課程 English Support for Newcomers to Hong Kong



## 融和獎學金



6A 古心年 6A 馬文淇  
5A 吳加加 6A 鄧志明

# 學生輔導 Comprehensive Student Guidance

## 社工的話

### Words from Our Social Worker

很高興加入青衣商會小學的大家庭，見證著學生們的進步及成長實在是一件當心樂事！這裡的每位學生都有他們獨特的可塑之處及可愛的地方，沒有人是完美的，也沒有人從不犯錯，因此，我深信只要我們持有願意進步的心及愛人如己的心，自己及身邊的人都會獲益良多及變得更快樂。讓我們互勉、加油！



社工陳姑娘



ACTIVE-KIDS 好行為獎勵計劃



「解難智多星」小組



「陽光教室」小老師



Basketball Never Stops



聯校活動共融義工服務



「老幼好薯」種植計劃分享日



生日祝福會



爵士舞



聯校活動



校內義工服務  
「世界之友」

'Sun Teen Integration Group'